

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 22. jaanuari 2015. aasta otsus (Consiglio di Stato eelotsusetaotlus – Itaalia) – Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd versus Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato**

(Kohtuasi C-463/13) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — ELTL artiklid 49 ja 56 — Asutamisevabadus — Teenuste osutamise vabadus — Hasartmängud — Liikmesriigi õigusnormid — Tegevuslubade süsteemi ümberkorraldamine lubade kehtivuse lõpptähtaegade ühtlustamise teel — Uue hanke väljakuulutamise — Varem väljastatud tegevuslubadest lühema kehtivusajaga tegevusload — Piirang — Üldistest huvidest lähtuvad ülekaalukad põhjused — Proportsionaalsus)*

(2015/C 107/09)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Consiglio di Stato

**Põhikohtuasja pooled**

Apellandid: Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd

Vastustajad: Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

Menetluses osalesid: Intralot Italia SpA, SNAI SpA, Galassia Game Srl, Eurobet Italia Srl unipersonale, Lottomatica Scommesse Srl, Sisal Match Point SpA, Cogetech Gaming Srl

**Resolutsioon**

ELTL artikleid 49 ja 56 ning võrdse kohtlemise ja tõhususe põhimõtteid tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus hasartmängude valdkonda käsitlevad sellised liikmesriigi õigusaktid, nagu on vaidluse all põhikohtuasjas ja mis näevad süsteemi tegevuslubade kehtivuse lõpptähtaegade ühtlustamise teel ümberkorraldamise tõttu ette uue hanke korraldamise varem väljastatud tegevuslubadest lühema kehtivusajaga tegevuslubade väljastamiseks.

<sup>(1)</sup> ELT C 344, 23.11.2013.

**Euroopa Kohtu (esimene koda) 21. jaanuari 2015. aasta otsus (Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena eelotsusetaotlus – Hispaania) – Unicaja Banco, SA versus José Hidalgo Rueda jt (C-482/13), Caixabank SA versus Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labela Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)**

(Liidetud kohtuasjad C-482/13, C-484/13, C-485/13 ja C-487/13) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 93/13/EMÜ — Ettevõtja ja tarbija vahel sõlmitud lepingud — Hüpooteeklepingud — Viivist käsitlevad lepingutingimused — Ebaõiglased lepingutingimused — Hüpooteegi realiseerimise menetlus — Viivisesumma vähendamine — Siseriikliku kohtu pädevus)*

(2015/C 107/10)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena

## Põhikohtuasja pooled

*Hagejad:* Unicaja Banco, SA, Caixabank SA

*Kostjad:* José Hidalgo Rueda, María del Carmen Vega Martín, Gestión Patrimonial Hive SL, Francisco Antonio López Reina, Rosa María Hidalgo Vega (C-482/13), Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)

## Resolutsioon

Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ ebaõiglase tingimuste kohta tarbijalepingutes artikli 6 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, sellega ei ole vastuolus siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt peab hüpoteegi realiseerimise taotlust lahendav siseriiklik kohus arvutama võlgnetaavad summad sellise hüpoteeklaenulepingu tingimuse kohaselt, mis näeb ette viivise maksmise määral, mis on enam kui kolmekordne seadusest tulenev intressimäär, ümber nii, et kohaldab viivist, mis ei ületa seda piirmäära niivõrd, kuivõrd asjaomase siseriikliku õigusnormi kohaldamine:

- ei takista kõnealusel siseriiklikul kohtul hinnata asjaolu, kas viivist kindlaks määrav lepingutingimus on ebaõiglane, ja
- ei takista sellel kohtul jätta vastava lepingutingimusega arvestamata, kui ta järeldab, et viimane on nimetatud direktiivi artikli 3 lõike 1 tähenduses „ebaõiglane”.

(<sup>1</sup>) ELT C 352, 30.11.2013.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 5. veebruari 2015. aasta otsus (Symvoulio tis Epikrateias'e eelotsusetaotlus – Kreeka) – Agrooikosystemata EPE versus Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)**

(Kohtuasi C-498/13) (<sup>1</sup>)

(Eelotsusetaotlus — Põllumajandus — Ühine põllumajanduspoliitika — Määrus (EMÜ) nr 2078/92 — Keskkonnakaitse nõuetega ja paikkondade alalhoiuga kooskõlas olevad põllumajanduslikud tootmisviisid — Põllumajandusmaa pikaajaline tootmisest kõrvalejätmine keskkonnaga seotud eesmärkidel — Põllumajandusettevõtjatele makstavad põllumajanduslikud keskkonnatoetused, mida kaasrahastab Euroopa Liit — Niisuguse toetuse saaja staatus)

(2015/C 107/11)

Kohtumenetluse keel: kreeka

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulio tis Epikrateias

## Põhikohtuasja pooled

*Hageja:* Agrooikosystemata EPE

*Kostjad:* Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)